

# كتيب



HELSINGBORG

دعم في العمل للإجابة على أسئلة عن  
خدمة الشؤون الاجتماعية السويدية

## الفهرس

2	..... نبذه عن الكتيب
2	..... عن خدمة الشؤون الاجتماعية السويدية للوالدين
3	..... الأسئلة الشائعة
4	..... مسؤولية إدارة الشؤون الاجتماعية
5	..... التواصل مع إدارة الشؤون الاجتماعية
7	..... الرعاية القسرية
9	..... أسئلة اخرى عن الادعاءات
11	..... روابط ومعلومات اخرى

## عن الكتيب

### شكرا للمساعدة

مساهمته قيمة. شكرا جزيلاً لرغبتك في المساعدة في نشر المعلومات المجتمعية الهامة لسكان هيلسينبورغ! من المهم ويشكل خاص أن نساعد بعضنا البعض عندما تنتشر الشائعات وتساهم في زيادة القلق. يمكنك تقديم مساهمة مهمة من أجل زيادة المعرفة والاستجابة للمخاوف ومجابتها بالحقائق.

### دعم الاتصال / الموارد

يحتوي الكتيب على نصائح تسهل التواصل حول ما يخص الخدمات الاجتماعية السويدية وعلى سبيل المثال، الأسئلة والأجوبة المتداولة وأين يمكن العثور على المعلومات ذات الصلة. إذا كان لديك أسئلة أو إنك تتلقى أسئلة حول أشياء تجد صعوبة في الإجابة عليها، في هكذا حال يستحسن ان تقول إنه يجب عليك معرفة الإجابة بدلاً من التخمين. المجلس الوطني للشؤون الاجتماعية لديه المزيد من المعلومات الجيدة والدعم لنا نحن الذين نتلقى أسئلة من الآباء القلقين وكذلك للذين يستفسرون عن عمل المجلس الوطني للشؤون الاجتماعية.

## حول الخدمات الاجتماعية السويدية للآباء

### تتلقى العديد من العائلات المساعدة من الخدمات الاجتماعية

الخدمات الاجتماعية متوفرة في جميع البلديات. يعمل علماء الاجتماع ذوو المعرفة الخاصة هناك حول احتياجات الأطفال، مما يضمن أن يكبر جميع الأطفال بأمان. في الممارسة يمكن ذلك حول دعم العائلات التي يكون أحد الوالدين فيها مريضاً عقلياً أو لديه واحد تعاطي. يجب أن تحمي الخدمات الاجتماعية أيضاً الأطفال والآباء الذين يتعرضون للعنف أو الإساءة

## أولاً وقبل كل شيء، يجب أن تسري الأمور بشكل أفضل في المنزل

يمكن أن تقوم خدمات الشؤون الاجتماعية بالمساعدة بعدة طرق مختلفة. الشيء المعتاد هو أن يتم الاتفاق على الدعم الأنسب. يمكن للعائلات التي لديها الكثير من الصراع ان تحصل على عدد من وسائل الدعم وعلى سبيل المثال، يمكنك مقابلة شخص متمكن في مساعدة العائلات على حل هكذا انواع من المشاكل. بصفتك أحد الوالدين، يمكنك تلقي الدعم في دورك الأبوي، إما على شكل محادثة فردية أو في مجموعة. بالنسبة للأطفال، قد يكون من الممكن الحصول على شخص او وسيط اتصال أو لمقابلة أطفال آخرين في نفس الموقف

## يمكن لأي شخص التقدم للحصول على الدعم والحماية

إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى دعم أو حماية، فيمكنك الاتصال بنفسك بخدمة الشؤون الاجتماعية وإخبارهم عن الوضع. يمكن لكل من الأطفال والآباء الاتصال بخدمة الشؤون الاجتماعية للحصول على المساعدة والدعم

## التشريع

يعتمد عمل خدمة الشؤون الاجتماعية لحماية الأطفال بشكل أساسي على قانونين. هذه القوانين هي قانون الشؤون الاجتماعية (SOL) وقانون الاحكام الخاصة المعنية برعاية الصغار (قانون القواعد الخاصة بالقاصرين (LVU). الإجراءات التي تتم حسب قانون الشؤون الاجتماعية يتم تطبيقها بعد تفويض من الوالدين وبلوغ الطفل سن ال 15 سنة. ومع ذلك، يجوز للخدمات الاجتماعية، في ظل شروط محددة، اتخاذ قرار بتقديم بعض أنواع الإجراءات المتعلقة بالاحتياجات الشخصية للطفل رغم إرادة أولياء الأمور. ولكي يمكن اتخاذ مثل هذا القرار، يجب ألا تكون الإجراءات متعلقة بالسكن أو الإقامة، وأن يكون الطفل قد أتم 12 عامًا ويوافق على هذه الإجراءات، وأن تُقيّم على أنها مناسبة. مجمل الإجراءات التي تطبق عنوة (والتي يتم تطبيقها من دون تفويض) تسري حسب قانون (LVU). البعض من القرارات حسب (LVU) مشمولة من لجنة الشؤون الاجتماعية اما البعض الاخر يسري مباشرة من المحكمة الادراية العمومية. التطبيقات المباشرة حسب المحكمة الادارية العمومية لها استثناءات والتي تسن بقرارات مؤقتة في الوضع الطارئ حيث يتم سن قرار مباشر برعاية الطفل حسب (LVU). بالإضافة إلى هذه القوانين، هناك قوانين واتفاقيات تم سنها من قبل الأمم المتحدة أيضًا كاتفاقية حقوق الطفل (اتفاقية حقوق الطفل) والتي تعتبر قانون في السويد.

بعض الجهات الحكومية والمهنيين الآخرين المذكورين في التشريعات مُلزمون، وفقًا للمادة 1 من الفصل 19 من قانون الخدمات الاجتماعية، بإبلاغ لجنة الشؤون الاجتماعية فورًا إذا علموا أو اشتبهوا في أن طفلًا يتعرض لسوء المعاملة أو الأذى. أمثلة على ذلك السلطات والموظفين في مرحلة ما قبل المدرسة، والمدرسة، دائرة الشرطة، والإصلاحية والسلطات التي تعنى أنشطتها بالأطفال والشباب.

## أسئلة وأجوبة شائعة

قام المجلس الوطني للشؤون الاجتماعية بتجميع المواد المتعلقة بمجال خدمة الشؤون الاجتماعية، على حد سواء باللغة السويدية وكذلك العديد من اللغات الأخرى. وتوجد ايضا اجابات على الاسئلة المتعلقة بقانون رعاية الصغار بالعديد من اللغات الأخرى. الاسئلة الواردة ادناه هي بعض الاسئلة الاكثر شيوعا بين الوالدين والمقربين في هلسنجبورغ.

في الكتيب، قمنا بتقسيم الأسئلة والأجوبة بناءً على مجالات الموضوعات المختلفة التي تدور حول الأسئلة التي تتعلق بمجالات مسؤولية إدارة الشؤون الاجتماعية، وأسئلة عن كيفية الاتصال بخدمة الشؤون الاجتماعية، والمسائل المتعلقة برعاية الأطفال وأخيرًا يوجد ايضا المزيد من الأسئلة والمطالبات العامة التي قد تحدث.

## مسؤولية إدارة الشؤون الاجتماعية

هل يمكنك طلب المساعدة دون الكشف عن هويتك؟ على سبيل المثال إن كان الشخص بحاجة لدورة تأهيل الإباء بسبب مشاكل مع أولادهم. كثيرون لايجرؤون على التقدم لطلب المساعدة.

لا، لا يمكن الحصول على الدعم بشكل مجهول تمامًا. لكي تتمكن الخدمات الاجتماعية من تقديم المساعدة المناسبة، تحتاج إلى معرفة هويتك وما إذا كنت تقيم في مدينة هلسينغبوري، لأن البلدية التي يكون الشخص مسجلاً فيها رسميًا هي المسؤولة عن تقديم الدعم.

### ترغب العديد من العائلات معرفة دور خدمة الشؤون الاجتماعية والغرض منها ولماذا هم موجودون؟

خدمة الشؤون الاجتماعية هي شبكة الأمان النهائية للمجتمع وتحمل المسؤولية النهائية لكي يتلقى الأفراد الدعم والمساعدة التي يحتاجون إليها. يمكن أن يكون هناك طفل يحتاج إلى حماية أو ان هناك مواطنًا في البلدية يحتاج إلى مساعدة مالية أو أي إجراءات أخرى لتحقيق مستوى معيشي معقول.

لا أجرؤ على وضع حدود لطفلي. الاستطيع ان اقول لا لهم. هل ستقوم خدمة الشؤون الاجتماعية بأخذهم مني اذا قلت لا لهم؟

وضع الحدود للطفل تعتبر جزء طبيعي في ممارسة الوالدين لدورهم وممارسة هذا الدور لايعني بانه قانون اساسي او شرط لسحب الاطفال. لكي يتم سحب طفل يشترط وجود قصور في رعاية الطفل او اي سوء سلوك اخر في المنزل والذي يشكل خطر كبير على صحة الطفل وتطوره.

بمن (اي دائرة) يستطيع الفرد الاتصال ان كان الفرد يرى بأن خدمة الشؤون الاجتماعية اخذت قرار خاطئ؟ هل يوجد محامي او ماشابه يستطيع المساعدة واين يستطيع الفرد الحصول على هكذا شئ؟

معظم القرارات التي تتخذها خدمة الشؤون الاجتماعية والتي تتعلق بالافراد يمكن الاعتراض عليها لدى المحكمة الادارية (محكمة). ويتم عمل هذا الشيء عن طريق كتابة اعتراض خطي الى لجنة الشؤون الاجتماعية ويذكر بأن الشخص يريد الاعتراض على القرار. في بعض الحالات والقضايا يتاح للشخص الحصول على وكيل او ممثل عام. الوكيل العام عبارة عن شخص قانوني متمكن والذي تنتدبه المحكمة الادارية لكي يمثل الفرد في رغباته ومتطلباته.

### قيام خدمة الشؤون الاجتماعية بسحب الاطفال يدمر العلاقة بين الاباء والاطفال.

جميع القرارات التي تتخذها خدمة الشؤون الاجتماعية والتي تتوافق مع قانون الشؤون الاجتماعية وقانون الاتفاقيات المخصصة لرعاية الصغار تنطلق من ما الافضل لمصلحة الطفل. اثناء السحب تتحمل خدمة الشؤون الاجتماعية المسؤولية لتلبية احتياجات الطفل في التواصل مع شبكة مقربيه البيولوجية. خدمة الشؤون الاجتماعية ستنتقل من نقطة اساسية وهي العمل على رجوع الطفل الى منزل والديه.

## الحرية التي ندعو إليها خدمة الشؤون الاجتماعية ضارة بأطفالنا

تظهر الأبحاث ان العلاقة الموثوقة بين الوالدين واطفالهم لها روابط ايجابية على صحة المراهقين وتطورهم. ولاة الامر الموثوقين هم ابااء يقومون بوضع حدود واضحة وثابتة وكذلك متطلبات وتوقعات تنعكس على طبع الطفل لكن بنفس الوقت تبين درجة عالية من الاستجابة والالتزام والدعم. تتميز الابوة والامومة الموثوقة ايضا بحقيقة انها ديمقراطية.

## الاتصال والتواصل بإدارة الشؤون الاجتماعية

**إن ابدى الطفل من تلقاء نفسه بأنه يعاني من مشاكل مع والديه, لماذا لا تتكلم خدمة الشؤون الاجتماعية مع الوالدين؟ من الممكن ان يسيء الاطفال فهم بعض الاوضاع وكذلك يقوموا بالكذب لتحقيق مكاسبهم الخاصة.**

ان كانت المعلومات الواردة والتي تلقتها خدمة الشؤون الاجتماعية بشأن مخاوف الطفل بحاجة الى توضيح فيمكن ان تقوم لجنة الشؤون الاجتماعية اثناء التقييم الاولي بالاتصال بالشخص او الاشخاص المعنيين والذين يتعلق بهم التقرير. تستطيع لجنة الشؤون الاجتماعية على سبيل المثال إبلاغ ولاة امر الطفل عن محتوى البلاغ وإعطائهم فرصة الرد على المعلومات. في حالة بدء التحقيق يجب إخطار الشخص المعني بالتحقيق في حال كان الطفل بحاجة للحماية والدعم ما لم تكن هناك اسباب خاصة ضد ذلك حيث يجب اخطاره فور بدء التحقيق. من اجل التمكن من تقييم احتياجات الفرد واجراء تقييم صحيح في حالة ما حيث قد يحتاج المسؤول الى جمع المعلومات عن الفرد بعدة طرق مختلفة. كم المعلومات المشمولة بالجمع تستند على مدى تعقيد القضية. المصدر الاكثر شوعا للمعلومات مع الفرد هي المحادثات الشخصية في المقام الاول. يمكن للاقارب وممثلي الدوائر الحكومية الاخرى المساهمة بمعلومات مهمة ايضا.

**إذا كان طفلي يعاني من مرض جسدي او نفسي, كيف يمكنني الحصول على مساعدة من دون المخاطرة بأن يتم سحب طفلي.**

نشاط خدمة الشؤون الاجتماعية يقوم على اساس الاحترام لرأي البشر في تقرير المصير والنزاهة. يجب ان تتم رعاية ودعم الاطفال في المقام الاول على اساس طوعي. قد تحصل مواقف يكون فيها الطفل او الشاب بحاجة اكبر من حاجتهم للاوصياء حيث يوافق الطفل على الاجراءات من تلقاء نفسه (ان كان قد بلغ سن 15 سنة). إذا كان هناك خطر ملموس على صحة الطفل وتطوره بدون الرعاية اللازمة، فقد يكون من المناسب اتخاذ قرار وفقاً لقانون الأحكام الخاصة لرعاية الشباب/الصغار (LVU). تتم فرض الرعاية على الطفل حسب الاحكام الخاصة لقانون فرض الرعاية القسرية على الصغار إن كانت فرضية تطبيق الرعاية لايمكن تطبيقها طواعية.

**هل يتم إخطار الشخص بصفته احد الوالدين قبل قدوم خدمة الشؤون الاجتماعية لأخذ الطفل؟**

القانون الاساسي لخدمة الشؤون الاجتماعية ينص على المحاولة لإبلاغ الوالدين قبيل إتخاذ قرار الرعاية القسرية حسب قانون الاحكام القسرية لرعاية الصغار (LVU). في بعض الاحيان لن يكون من الممكن إخطار الوالدين بإتخاذ قرار الرعاية القسرية قبيل إتخاذه بسبب ان الموضوع يكون خاضع لبعض الاستثناءات.

### ماهي الاسس التي يستند عليها موضحوا المدارس في المرحلة التأسيسية لتقديم البلاغ عن قلق؟

أثناء إدراك أو إشتباه موضحوا المدارس والحضانات بأن احد الاطفال يتعرض لسوء سيتقدموا ببلاغ لخدمة الشؤون الاجتماعية عن الحالة. معنى التعرض لسوء يتغير على حسب سن الطفل والظروف المحيطة بشكل عام. يمكن أن يتعلق الأمر بالأشياء التي يراها الموظفون في المدرسة والتي تشير إلى الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه يشكل مخاطر. حتى في المواقف التي يصعب فيها تقييم ما إذا كانت خدمة الشؤون الاجتماعية ستحتاج إلى التصرف يجب تقديم تقارير تشير إلى أن الطفل قد يحتاج إلى دعم أو مساعدة من لجنة الشؤون الاجتماعية.

### ماهي الاسس التي يستند عليها موضحوا المدارس لتقديم البلاغ عن قلق؟

أثناء إدراك أو إشتباه موضحوا المدارس والحضانات بأن احد الاطفال يتعرض لسوء سيتقدموا ببلاغ لخدمة الشؤون الاجتماعية عن الحالة. معنى التعرض لسوء يتغير على حسب سن الطفل والظروف المحيطة بشكل عام. يمكن أن يتعلق الأمر بالأشياء التي يراها الموظفون في المدرسة والتي تشير إلى الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه يشكل مخاطر. حتى في المواقف التي يصعب فيها تقييم ما إذا كانت خدمة الشؤون الاجتماعية ستحتاج إلى التصرف يجب تقديم تقارير تشير إلى أن الطفل قد يحتاج إلى دعم أو مساعدة من لجنة الشؤون الاجتماعية.

### اطفالي/اولادي يهددون بالتبليغ علينا ان لم نفعل كما يريدون؟ ماذا سنفعل؟

خدمة الشؤون الاجتماعية هي شبكة الأمان الاساسية للمجتمع وتتحمل المسؤولية لضمان حصول الأفراد على الدعم والمساعدة الذي يحتاجون إليه. إذا كنت بحاجة إلى دعم فيما يتعلق بوضع الحدود أو الدعم العملي أو أي دعم آخر، فيمكنك الاتصال بلجنة الشؤون الاجتماعية والتقدم بطلب للحصول على المساعدة. ستقوم لجنة الشؤون الاجتماعية بعد ذلك بإجراء تقييم فردي لتقييم ما إذا كنت بحاجة إلى المساعدة. يستند نشاط خدمة الشؤون الاجتماعية على احترام حق الناس في تقرير المصير والنزاهة في إقراره. يجب أن تتم رعاية ودعم الأطفال في المقام الأول على أساس طوعي. ومع ذلك، إذا تبين أثناء التحقيق أن هناك ظروفًا سيئة في البيئة المنزلية مثل أوجه القصور في الرعاية أو عدم تلبية احتياجات الطفل الأساسية ويرى بأن هذا يشكل خطرًا كبيرًا على صحة الطفل وتطوره، فيمكن اتخاذ قرار تطبيق أحكام خاصة للرعاية القسرية للصغار (LVU).

### تتصل المدرسة علينا طوال الوقت، هم يكرهوننا ويكرهون طفلي، سيقومون بإرسال بلاغ عن قلق. ماذا سأفعل؟

خدمة الشؤون الاجتماعية هي شبكة الأمان الأساسية للمجتمع وتتحمل المسؤولية لضمان حصول الأفراد على الدعم والمساعدة الذي يحتاجون إليه. إذا كنت بحاجة إلى دعم فيما يتعلق بوضع الحدود أو الدعم العملي أو أي دعم آخر، فيمكنك الاتصال بلجنة الشؤون الاجتماعية والتقدم بطلب للحصول على المساعدة. ستقوم لجنة الشؤون الاجتماعية بعد ذلك بإجراء تقييم فردي لتقييم ما إذا كنت بحاجة إلى المساعدة. يستند نشاط خدمة الشؤون الاجتماعية على احترام حق الناس في تقرير المصير والنزاهة في إقراره. يجب أن تتم رعاية ودعم الأطفال في المقام الأول على أساس طوعي. ومع ذلك، إذا تبين أثناء التحقيق أن هناك ظروفًا سيئة في البيئة المنزلية مثل أوجه القصور في الرعاية أو عدم تلبية احتياجات الطفل الأساسية ويرى بأن هذا يشكل خطرًا كبيرًا على صحة الطفل وتطوره، فيمكن اتخاذ قرار تطبيق أحكام خاصة للرعاية القسرية للصغار (LVU).

### أنا خائف من احد الجيران يقوم بتقديم بلاغ بسبب بكاء اطفالنا وصرخهم. ماذا سأفعل؟

خدمة الشؤون الاجتماعية هي شبكة الأمان الأساسية للمجتمع وتتحمل المسؤولية لضمان حصول الأفراد على الدعم والمساعدة الذي يحتاجون إليه. إذا كنت بحاجة إلى دعم فيما يتعلق بوضع الحدود أو الدعم العملي أو أي دعم آخر، فيمكنك الاتصال بلجنة الشؤون الاجتماعية والتقدم بطلب للحصول على المساعدة. ستقوم لجنة الشؤون الاجتماعية بعد ذلك بإجراء تقييم فردي لتقييم ما إذا كنت بحاجة إلى المساعدة. يستند نشاط خدمة الشؤون الاجتماعية على احترام حق الناس في تقرير المصير والنزاهة في إقراره. يجب أن تتم رعاية ودعم الأطفال في المقام الأول على أساس طوعي. ومع ذلك، إذا تبين أثناء التحقيق أن هناك ظروفًا سيئة في البيئة المنزلية مثل أوجه القصور في الرعاية أو عدم تلبية احتياجات الطفل الأساسية ويرى بأن هذا يشكل خطرًا كبيرًا على صحة الطفل وتطوره، فيمكن اتخاذ قرار تطبيق أحكام خاصة للرعاية القسرية للصغار (LVU).

## الرعاية القسرية

### لماذا لا تقوم إدارة الشؤون الاجتماعية بإبلاغنا اين سيتواجد الاطفال اثناء رعايتهم قسريا (سحبهم)؟

القانون الاساسي ينص على ان الاوصياء لديهم الحق بالحصول على كافة المعلومات المتعلقة بأطفالهم خلال فترة تطبيق الاحكام الخاصة للرعاية القسرية (LVU). ومع ذلك، قد تكون هناك حالات يكون من الضروري فيها وبناءً على الرعاية التي يتلقاها الطفل عدم الافصاح للاوصياء عن المكان الذي يعيش فيه الطفل. لكن الموضوع برمته يتطلب قرار خاص من قبل لجنة الشؤون الاجتماعية كما انه من الممكن الاعتراض على ذلك القرار.

عندما تقوم خدمة الشؤون الاجتماعية بتطبيق الرعاية القسرية على الطفل, لماذا لايسمح للوالدين الاتصال ومقابلة الطفل؟ هل يكون من الممكن بأن لايسمح الوالدين بالتواصل مع طفلهم المراهق (المسحوب)؟ هل يستطيع الشخص مقابلة الطفل خلال تلك الفترة؟ متى يستطيع الشخص إسترجاع طفله؟

يحق للوصي حسب القانون الاساسي التواصل مع الطفل بالقدر الذي يريده او حسب الاتفاق مع لجنة الشؤون الاجتماعية وحتى وإن كان الطفل خاضع للاحكام الخاصة بالرعاية القسرية (LVU). قد تكون هناك حالات يكون من الضروري فيها وبناءً على الرعاية التي يتلقاها الطفل ولمصلحته أن يكون الحق في التواصل الاجتماعي والتواصل معه محدودًا. هذا الامر يتطلب قرار خاص من لجنة الشؤون الاجتماعية. يمكن الاعتراض على هذا القرار.

**إذا لم يكن الأمر يتعلق بالعنف ويريد الطفل البقاء مع الوالدين. ما هي الأسباب الأخرى للرعاية القسرية؟**

فيما يتعلق بأوجه القصور في البيئة المنزلية للطفل، يمكن رعاية الطفل قسريا إذا كان هناك خطر ملموس على صحة الطفل ونموه بسبب الإيذاء الجسدي أو النفسي، أو الاستغلال غير المناسب، أو القصور في الرعاية أو أي وضع آخر في المنزل.

**هل ستقوم خدمة الشؤون الاجتماعية بالرعاية القسرية على الطفل إن قامت المدرسة بالإبلاغ ان الطفل: يأكل كثيرا؟ لديه ألم في الاسنان؟ لايقوم بتفريش اسنانه او لديه تسوس؟ يرتدي ملابس متسخة؟ ملابس كبيرة الحجم او متسخة؟ بقائه في المنزل لعدة ايام؟ بقائه في المدرسة لساعات طويلة بعد انتهاء الدوام؟**

يجب ان تكون أنشطة الشؤون الاجتماعية قائمة على اساس احترام الناس وتقرير المصير والخصوصية. يجب ان تتم رعاية الطفل ودعمه في المقام الاول على الاساس الطوعي. إذا تبين أن هناك مخالفات في البيئة المنزلية، مثل أوجه القصور في الرعاية أو عدم تلبية احتياجات الطفل الأساسية وهذا يشكل خطرا كبيرا على صحة الطفل ونموه وتطوره، فيمكن اتخاذ قرار وفقا لقانون الأحكام خاصة بشأن رعاية الصغار القسرية (LVU).

**لدي حضانة منفردة. طليقي يهددني بانه سوف يتصل بخدمة الشؤون الاجتماعية لكي يتم فرز طفل لدى عائلة اخرى (مع العلم بان هذا الطفل ليس طفلنا المشترك). هل هذا ممكن؟**

يمكن لأي شخص تقديم بلاغ عن قلقه الى لجنة الشؤون الاجتماعية. تلتزم لجنة الشؤون الاجتماعية ببدء تحقيق إذا تلقت لجنة الشؤون الاجتماعية معلومات يمكن أن تؤدي إلى أي إجراء من جانب لجنة الشؤون الاجتماعية. يتطلب فرز او ايداع الطفل خارج منزله لتفويض من قبل وصي الطفل او الطفل نفسه ان كان اكبر سننا من سن 15 عاما إن لم يكن يوجد قرار الاحكام الخاصة للرعاية القسرية (LVU). القرار حسب (LVU) يشترط وجود ظروف غير مناسبة في البيئة المنزلية مثل اوجه القصور في الرعاية او عدم تلبية احتياجات الطفل الاساسية مما يشكل خطرا على صحة الطفل ونموه وتطوره.

### مالذي يمكننا فعله كوالدين لإستعادة الحضانة؟

عندما تتم رعاية الطفل بموجب قانون الاحكام الخاصة للرعاية القسرية يحتفظ الحاضنون بالحضانة القانونية. خدمة الشؤون الاجتماعية لها الحق في إتخاذ القرار بشأن العلاقات الشخصية للطفل بالقدر المطلوب للرعاية. من أجل إنهاء الرعاية وفقا لقانون الاحكام الخاصة للرعاية القسرية للصغار يجب ان تكون هناك تغييرات كبيرة وان تلك التغييرات يجب ان تكون مستدامة بمرور الوقت. يستوجب تلاشي الخطر الملموس المتشكل على صحة الطفل ونموه وتطوره.

### هل يمكن لخدمات الشؤون الاجتماعية ان تأخذ طفلي اذا قابلت رجل جديد؟ (كمطلقة)

قرار الاحكام الخاصة للرعاية القسرية للصغار يشترط وجود خلل في البيئة المنزلية بسبب التقصير او عدم تلبية احتياجات الطفل الاساسية او ان سلوك الطفل نفسه يشكل خطر وان هذا الخطر يكون ملموسا على صحة الطفل ونموه وتطوره. العلاقة الجديدة التي لاتشكل اي قلق على صحة الطفل ونموه وتطوره لاتعتبر مبرر لإتخاذ قرار (LVU).

### إذا قام والدي بتبليغ الشرطة عن زوجي السابق بتهمة التعدي بالضرب، هل ستقوم خدمة الشؤون الاجتماعية بأخذ اطفالي مني.

قرار الاحكام الخاصة للرعاية القسرية للصغار يشترط وجود خلل في البيئة المنزلية بسبب التقصير او عدم تلبية احتياجات الطفل الاساسية او ان سلوك الطفل نفسه يشكل خطر وان هذا الخطر يكون ملموسا على صحة الطفل ونموه وتطوره. إذا تم الإبلاغ عن أحد الوالدين للشرطة بتهمة التعدي بالضرب، فيجب اتخاذ موقف بشأن مسألة كيفية تأثيره على الأطفال وما إذا كان هذا يعني أن الأطفال قد شاهدوا أو شهدوا هذا العنف وما إذا كان هذا يعني وجود خطر كبير على صحة الطفل و تطويره.

### اسئلة اخرى عن بعض الادعاءات

#### دخلت ابنتي في شجار في المدرسة / الحضانة فهل ستأخذها خدمة الشؤون الاجتماعية مني؟

الرعاية القسرية حسب قانون الاحكام الخاصة المعنية برعاية الصغار (LVU) يجب أن تستند على ان هناك دائماً خطراً ملموساً يتمثل في التأثير على صحة الطفل أو نموه وتطوره. يمكن أن يكون الأمر إما بسبب الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه ينطوي على مخاطر. يجب أن تكون هناك أشياء ملموسة تدل على وجود مثل هذه الممارسات الخاطئة.

## أصببت ابنتي البالغة من العمر ست سنوات بكدمة في ذراعها عندما سقطت على المنزلق - هل يمكن للخدمات الاجتماعية أن تأخذها مني؟

الرعاية القسرية حسب قانون الاحكام الخاصة المعنية برعاية الصغار (LVU) يجب أن تستند على ان هناك دائماً خطراً ملموساً يتمثل في التأثير على صحة الطفل أو نموه وتطوره. يمكن أن يكون الأمر إما بسبب الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه ينطوي على مخاطر. يجب أن تكون هناك أشياء ملموسة تدل على وجود مثل هذه الممارسات الخاطئة. أن يسقط طفل من المنزلق او الزلاقة وبسبب ذلك يصاب بكدمة زرقاء لايعني هذا الامر بحد ذاته تطبيق قانون (LVU) ان لم يكن هناك امور تشير الى مخاطر تشكل على صحة الطفل ونموه وتطوره.

## لاستطيع الدوائر الحكومية السويدية التفريق بين "صفعة صغيرة على المؤخرة" إن كانت لأعراض تربوية او لغرض التعدي بالضرب.

للأطفال الحق في الرعاية والأمن والتنشئة الجيدة. يجب معاملة الأطفال باحترام لشخصهم ويجب ألا يتعرضوا للعقاب البدني أو غيره من أشكال المعاملة المسيئة. قضت المحاكم السويدية بأن الاعتداء الجسدي الذي يحدث ضد الأطفال يجب اعتباره إساءة وأنه لا يمكن بالتالي قبول مثل هذا التوبيخ كوسيلة للتنشئة (التربية).

## تريد السويد لأطفالنا أن يفعلوا ما يريدون بالضبط، دون عواقب

لا. تظهر الأبحاث أن الأبوة والأمومة الموثوقة لها ارتباطات إيجابية بصحة الأطفال والمراهقين ونموهم. الوالد الموثوق هو أحد الوالدين الذي يضع حدوداً واضحة ومتسقة ومتطلبات وتوقعات لسلوك الطفل ولكن في نفس الوقت يُظهر درجة عالية من الحساسية والالتزام والدعم. تتميز الأبوة والأمومة الموثوقة أيضاً بحقيقة أنها ديمقراطية. وفقاً لقانون الوالدين، يجب أن يحصل الطفل على احتياجاته من الاما والطمأنينة وتنشئة جيدة وأن يكون لديه ظروف نمو مواتية.

## لايشرط الكثير من قبل خدمة الشؤون الاجتماعية لأخذ الاطفال المسلمين.

هذا غير صحيح. الدين ليس من الاسس لكي تتم الرعاية القسرية على طفل. الرعاية القسرية حسب قانون الاحكام الخاصة يجب ان تكون هناك دوافع تشكل عوامل خطر على صحة الطفل او نموه وتطوره. يمكن أن يكون الأمر إما بسبب الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه ينطوي على مخاطر.

## خدمة الشؤون الاجتماعية اكثر صرامة تجاه الاباء ذوي الخلفية الاجنبية.

لا. الاصل لايعتبر من اسس الرعاية القسرية على الطفل. الرعاية القسرية حسب قانون الاحكام الخاصة لرعاية الصغار (LVU) تنطلق من ان هناك مخاطر على صحة الطفل وتضر نموه وتطوره. يمكن أن يكون الأمر إما بسبب الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه ينطوي على مخاطر.

### يبدأ الأطفال الذين تتم رعايتهم قسريا من قبل خدمة الشؤون الاجتماعية بالتدخين والشرب ويصبحون مدمنين.

تتحمل خدمة الشؤون الاجتماعية المسؤولية الشاملة لضمان حصول الأطفال الذين تتم رعايتهم قسريا وفقاً لقانون الأحكام الخاصة (LVU) بشأن رعاية الصغار على رعاية جيدة. تتحمل خدمة الشؤون الاجتماعية أيضاً مسؤولية عامة تتمثل في المساهمة في ضمان تلبية احتياجات الأطفال في الرعاية والامان والتنشئة الجيدة وأن يتمتع الأطفال بظروف نمو مواتية.

### تريد السويد أن يكون لبناتنا أصدقاء وأن يشربن الكحول.

لا. تتحمل خدمة الشؤون الاجتماعية المسؤولية الشاملة عن ضمان حصول الأطفال الذين تتم رعايتهم وفقاً لقانون الاحكام الخاصة للرعاية القسرية على رعاية جيدة. تتحمل خدمة الشؤون الاجتماعية أيضاً مسؤولية عامة تتمثل في المساهمة في ضمان تلبية احتياجات الأطفال في الرعاية والامان والتنشئة الجيدة وأن يتمتع الأطفال بظروف نمو مواتية.

### خدمة الشؤون الاجتماعية تبحث فقط عن الأطفال المسلمين.

لا. الدين ليس من الاسس لكي تتم الرعاية القسرية على طفل. الرعاية القسرية حسب قانون الاحكام الخاصة يجب ان تكون هناك دوافع تشكل عوامل خطر على صحة الطفل او نموه وتطوره. يمكن أن يكون الأمر إما بسبب الظروف السيئة في البيئة المنزلية أو أن سلوك الطفل نفسه ينطوي على مخاطر.

## الروابط والمعلومات الأخرى

قام المجلس الوطني للشؤون الاجتماعية بتجميع المواد المتعلقة بمجالات خدمو الشؤون الاجتماعية، باللغتين السويدية وعدة لغات أخرى. توجد أيضاً إجابات للأسئلة المتعلقة بقانون الرعاية القسرية للصغار بعدة لغات مختلفة. لا تتردد في طباعة المواد وتوزيعها إذا لزم الأمر.

معلومات عن خدمة الشؤون الاجتماعية السويدية بعدة لغات:

<https://www.socialstyrelsen.se/aktuell/information-om-svensk-socialtjanst-pa-flera-sprak/>



أسئلة واجوبة عن الرعاية القسرية على الاطفال حسب (LVU):

<https://www.socialstyrelsen.se/kunskapsstod-och-regler/omraden/barn-och-unga/barn-och-unga-i-socialtjansten/lvu/fragor-och-svar-om-omhandertagande-av-barn-enligt-lvu/>



رعاية الاطفال القسرية حسب ل ف و:- معلومات للأوصياء:

<https://www.socialstyrelsen.se/kunskapsstod-och-regler/omraden/barn-och-unga/barn-och-unga-i-socialtjansten/lvu/information-lvu-varnads-havare/>



# للتواصل

مركز التواصل  
بلدية هلسنبورغ

البريد الإلكتروني: [kontaktcenter@helsingborg.se](mailto:kontaktcenter@helsingborg.se)  
البريد الإلكتروني: 042-10 50 00

[helsingborg.se](http://helsingborg.se)



HELSINGBORG